

## 一部辭典闖天涯？——以教育部線上電子字辭典為例

【文／本國語文教育研究發展辦公室 許淑芬】

市面上琳瑯滿目的辭典，不禁令人想問是否有一部辭典是可以一體適用，只要擁有它，就不需要其他部了？

一般而言，辭典不外求豐富、求精深。求豐富，通常是指收錄字詞數越多越好，大抵都是中、大型辭典，如教育部的《重編國語辭典修訂本》，收錄 16 萬 7 千餘字詞；求精深，通常是不論收錄字詞數多寡，而是重在收錄內容的專精程度，大抵都是各領域的專門辭典，如教育部的《成語典》，收錄 1 千 5 百餘組成語（約 5,000 條）；或是其他領域的專門辭典，如有關化學、物理、植物、法律等專業辭典。當然也有求豐富又求精深的，如教育部的《異體字字典》是專門收錄異體字且為總整漢字字形的大型資料庫，收字 10 萬以上。而無論是求豐富或求精深，另外還有個重要的指標，那就是編輯目標中通常會提及的「適用對象」，也就是辭典的服務對象，大致有一般大眾、在學學生、外國人士、初學者、專家學者等。上述辭典收錄圍範或適用對象，約莫可從編輯說明或凡例中觀其大概。

以教育部線上電子字辭典為例，從內容的區隔性而言，如果想要查詢成語，就應使用專門辭典《成語典》，因為一般語文辭典中收錄的成語有限，說明內容會不如專題字辭典專精。從內容的適用對象而言，如果是國中、國小學生，建議可使用《國語辭典簡編本》、《國語小字典》，因為它的釋義內容採淺白語體編寫，而且是具有圖片或聲音的多媒體辭典，較容易理解；如果是一般社會人士或語文研究者，則建議可使用《重編國語辭典修訂本》，因為它的釋義內容敘寫較為精簡，收詞也較多，並大量引用文獻書證，可以提供讀者較完整的語文史料。

綜上可知，辭典因為針對不同的編輯目的及服務對象，收詞的範圍及專精度不同，而且釋義內容編寫的難易度也不同。譬如讓小學生來使用《重編國語辭典修訂本》或《異體字字典》，雖然這二部收錄字詞數量頗多，很多字詞大都可查得，但在釋義內容的編寫上都不是採淺白語體編寫，因此小學生閱讀起來有其理解上的困難；又，若想查找成語，僅使用《重編國語辭典修訂本》、《國語辭典簡編本》，可能在典故、用法說解的資料上難以詳盡。因此是沒有辦法只用一部辭典就可闖天涯的，必須視所欲查找的資料類型及語文需求，來選擇適合的辭典。